

Spis treści

1. Wstęp – cel i metoda badań	9
2. Kafka a teatr	17
2.1. Uwagi na temat teatru w <i>Dziennikach, Listach</i> oraz wspomnieniach znajomych i przyjaciół	19
2.2. Utwory dramatyczne Kafki	24
2.2.1. <i>Strażnik grobowca</i>	25
2.2.2. Fragmenty sceniczne w <i>Dziennikach</i>	27
3. Stosunek Kafki do teatru żydowskiego	33
3.1. Wpływ teatru żydowskiego na życie i zainteresowania Kafki	35
3.2. Wpływ teatru żydowskiego na twórczość Kafki	56
4. <i>Proces</i> jako najczęściej wystawiany na scenie utwór Kafki	67
4.1. <i>Proces</i> – próba interpretacji	69
4.1.1. Najważniejsze tendencje interpretacyjne twórczości Franza Kafki	69
4.1.2. <i>Proces</i> Franza Kafki – interpretacja	80
4.2. <i>Proces</i> jako utwór sceniczny	89
4.2.1. Powieść na scenie	89
4.2.2. Zagadnienie „sceniczności” <i>Procesu</i> Franza Kafki	95
5. Najważniejsze adaptacje <i>Procesu</i> Franza Kafki w Polsce... ..	107
5.1. <i>Proces</i> w adaptacji Michała Toneckiego. Teatr Ateneum, Warszawa 1958 – prapremiera polska	109
5.1.1. Geneza adaptacji	109
5.1.2. Analiza strukturalno-treściowa	110
5.1.3. Postacie	123
5.1.4. Środki wyrazu	128

5.1.5. Inscenizacja i jej recepcja	129
5.2. <i>Proces</i> w adaptacji Henryka Baranowskiego. Teatr Studio, Warszawa 1980	132
5.2.1. Geneza adaptacji	132
5.2.2. Analiza strukturalno-treściowa	133
5.2.3. Postacie	150
5.2.4. Środki wyrazu	154
5.2.5. Inscenizacja i jej recepcja	155
5.3. <i>Proces</i> jako krytyka totalitaryzmu – wnioski końcowe	158
5.4. <i>Proces</i> w adaptacji Jerzego Jarońskiego. Teatr Stary, Kraków 1973	169
5.4.1. Geneza adaptacji	169
5.4.2. Analiza strukturalno-treściowa	171
5.4.3. Postacie	188
5.4.4. Środki wyrazu	194
5.4.5. Inscenizacja i jej recepcja	195
5.5. <i>Proces</i> w adaptacji Henryka Baranowskiego. Teatr Rozmaitości, Warszawa 1996.....	202
5.5.1. Geneza adaptacji	202
5.5.2. Analiza strukturalno-treściowa	203
5.5.3. Postacie	224
5.5.4. Środki wyrazu	227
5.5.5. Inscenizacja i jej recepcja	228
5.6. <i>Proces</i> w ujęciu egzystencjalnym – wnioski końcowe	231
5.7. <i>Proces</i> w adaptacji Marka Fiedora. Teatr Polski, Poznań 2004.....	242
5.7.1. Geneza adaptacji	242
5.7.2. Analiza strukturalno-treściowa	243
5.7.3. Postacie	260
5.7.4. Środki wyrazu	263
5.7.5. Inscenizacja i jej recepcja	264
5.8. <i>Proces</i> w adaptacji Krzysztofa Prusa. Teatr Nowy, Zabrze 2006	268
5.8.1. Geneza adaptacji	268
5.8.2. Analiza strukturalno-treściowa	269
5.8.3. Postacie	284
5.8.4. Środki wyrazu	288

5.8.5. Inscenizacja i jej recepcja	289
5.9. <i>Proces</i> jako krytyka stosunków społecznych – wnioski końcowe	291
6. Wnioski ogólne	299
Bibliografia	307
Aneks	333